

hama® THE SMART SOLUTION

USB LED Light Strip

USB-LED-Leuchtband

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d’emploi

E Instrucciones de uso

RUS Руководство по эксплуатации

BG Работна инструкция

I Istruzioni per l’uso

NL Gebruiksaanwijzing

GR Οδηγίες χρήσης

PL Instrukcja obsługi

H Használati útmutató

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

P Manual de instruções

TR Kullanma kilavuzu

RO Manual de utilizare

S Bruksanvisning

FIN Käyttöohje



All listed brands are trademarks of the respective owners. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without the prior written permission of the copyright owner.

hama GmbH & Co KG
6652 Monheim /Germany
www.hama.com

GB Operating instruction

1. Package Contents

- 1 USB LED strip light
- 2 Protective caps
- Diese operating instructions

2. Safety Notes

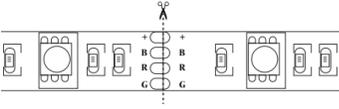
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Avoid bending the LED strip.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Warning

- Power supply comes via a suitable USB socket
- Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer.

3. Startup and Operation

- Place the product in the required position.
- (You can choose to attach the LED strip using the self-adhesive backing.)
- If you wish to shorten the LED strip, cut it at the corresponding markings.



- Then place the protective cap supplied onto the end of the cut LED strip to prevent a short circuit.
- Connect the product to an unused, suitable USB port.
- You can now set various modes, such as speeds, brightness levels and colour combinations, individually using the buttons of the control unit on the cable.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

6. Technical Data

Operating voltage / current consumption	5 V ≙ max. 1.3A
Compatibility	USB-A-port

Note

- Special lamp with high resistance to vibration for mobile use.
- This special lamp is not suitable for lighting rooms in domestic households.

7. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/ EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.

By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- 1 cinta de luz LED-USB
- 2 Schutzkappen
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

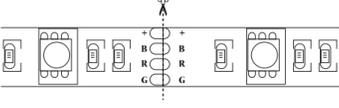
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Achten Sie darauf, das LED-Band nicht zu knicken
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

Warnung

- Stromversorgung erfolgt über geeignete USB-Buchse
- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Platzieren Sie das Produkt an der gewünschten Stelle.
- (Optionale Befestigung des LED-Bandes durch selbstklebende Rückseite.)
- Sollten Sie das LED-Band in der Länge kürzen, dann bitte an den entsprechenden Markierungen durchtrennen.



- Anschließend die mitgelieferte Schutzkappe am Ende des Gewählleistung für Schräg, die aus unsachgemäßer Installation.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien und geeigneten USB-Buchse an.
- Sie können nun verschiedene Modi wie Geschwindigkeiten, Helligkeitsstufen und Farbkombinationen individuell über die Tasten der Bedieneinheit am Kabel einstellen.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Service und Support

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (Allemand/Anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance :
www.hama.com

6. Technische Daten

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V ≙ max. 1.3A
Kompatibilität	USB-A-Anschluss

Hinweis

- Speziallampe mit hoher Vibrationsfestigkeit für den mobilen Einsatz.
- Diese Speziallampe ist nicht zur Raumbelichtung in Haushalten geeignet.

7. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher

ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben.

Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Mode d’emploi

1. Contenu de l’emballage

- 1 cinta de luz LED USB
- 2 capuchons de protection
- Estas instrucciones de manejo

2. Consignes de sécurité

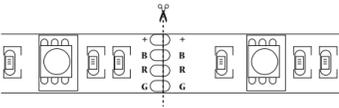
- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Ne tentez pas de réparer l’appareil vous-même ni d’effectuer des travaux d’entretien. Déléguez tous travaux d’entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d’ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l’utiliser.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu’ils ne présentent aucun risque de chute.
- Veillez à ne pas plier la bande LED.
- N’utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

Avertissement

- Alimentation en électricité via un port USB adapté
- Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d’emploi de votre appareil à ce sujet ou adressez-vous au fabricant de l’appareil.

3. Mise en service et fonctionnement

- Placez le produit à l’endroit souhaité.
- Vous pouvez également fixer la bande LED en utilisant la face arrière autoadhésive.
- Pour raccourcir la bande LED, coupez-la au niveau d’un marquage prévu à cet effet.



- Enfilez ensuite le capuchon de protection fourni sur l’extrémité de la bande LED coupée afin d’éviter tout court-circuit.
- Branchez le produit à un port USB libre et adapté.
- Vous pouvez alors régler les différents paramètres, comme la vitesse, le niveau de luminosité ou les combinaisons de couleurs à l’aide des touches placées sur le câble de commande.

4. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Servicio e soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

6. Caractéristiques techniques

Tension de service / Consommation électrique	5 V ≙ max. 1.3A
Compatibilité	Puerto USB-A

Remarque

- Lampe spéciale très résistante aux vibrations pour une utilisation mobile.
- Cette lampe spéciale n’est pas adaptée pour l’éclairage ambiant d’une habitation.

7. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l’environnement:

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d’atteindre un certain nombre d’objectifs en matière de protection de l’environnement, les règles

suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "pictic" présent sur le produit, son manuel d’utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C’est un acte écologique.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- 1 cinta de luz LED USB
- 2 tapas protectoras
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

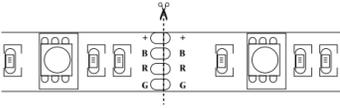
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Tiéndalos todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble la cinta LED.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Aviso

- La alimentación de corriente tiene lugar a través de una toma USB adecuada
- Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Coloque el producto en la posición deseada.
- (Fijación opcional de la cinta LED mediante lado posterior autoadhesivo.)
- Si corta la longitud de la cinta LED, hágalo en las marcas correspondientes.



- A continuación, coloque la tapa protectora suministrada en el extremo de la cinta LED cortada para evitar cortocircuito.
- Conecte el producto a un puerto USB libre y apropiado.
- Con los botones de la unidad de control del cable puede ajustar de forma individual diferentes modos, como las velocidades, los niveles de luminosidad y las combinaciones de colores.

4. Exclusion de responsabilité

Hama GmbH & Co KG ne se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

6. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V ≙ max. 1.3A
Compatibilidad	Puerto USB-A

Nota

- Linterna especial con una alta resistencia a la vibración para un uso portátil.
- Esta bombilla especial no es adecuada para la iluminación de habitaciones domésticas.

7. Instrucciones para desecho y reciclaje

Note sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EEU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida ordenados o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles corresponden por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usadas, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- 1 Nastro luminoso USB
- 2 заглушки
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

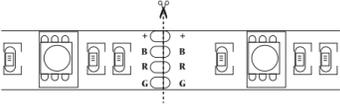
- Продукт предназначен только для домашнего применения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается проводить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Не сгибать.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

Внимание

- Электроснабжение через соответствующий USB-разъем
- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Монтировать в требуемом месте.
- (При желании закрепить самоклеющейся задней стороной.)
- При необходимости укоротить в месте, указанном маркировкой.



- Во избежание короткого замыкания в местах среза установить заглушки из комплекта поставки.
- Подключите изделие к подходящему USB-разъему.
- С помощью кнопки управления на кабеле установить скорость, яркость и цветовую комбинацию.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь:
www.hama.com

6. Технические характеристики

Рабочее напряжение / Потребление тока	5 V ≙ max. 1.3A
Совместимость	Разъем USB-A

Примечание

- Специальная лампа, устойчивая к вибрациям, для использования в дороге.
- Изделие не предназначено для освещения жилых комнат.

7. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормы в 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующие:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии,

инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеуказанные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- 1 Nastro luminoso USB
- 2 защитни капачки
- Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

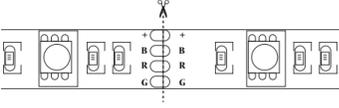
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използвате.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Винавременно да не прегъвате LED лентата.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!

Внимание

- Електричното захранване се осъществява чрез подходяща USB буска
- Установете максималния изходен ток на USB буската на уреда Ви. За тази цел погледнете в инструкциите за употреба, resp. се обърнете към производителя.

3. Въвеждане и эксплуатация

- Поставете продукта на желаното място.
- (Опционално закрепване на LED лентата чрез самозалепващ се гръб.)
- Ако се налага да скъсите LED лентата, моля, срежете я по съответните маркировки.



- След това поставете в краищата на скъснатата LED лента включените в доставката защитни капачки, за да избегнете късо съединение.
- Свържете продукта към свободна и подходяща USB буска.
- Сега, можете да настроите индивидуално различни режими като скорости, нива на яркост и цветови комбинации, като използвате контролните бутони върху кабела.

4. Изключване на гаранция

Хама GmbH & Co. KG не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упуъването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Сервис и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.
Гореща телефонна линия: +49 9091 502-115 (немски/английски)
Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук:
www.hama.com

Технически данни

Работно напрежение / консумация на ток	5 V ≙ max. 1.3A
Съвместимост	USB-A извод

Забележка

- Специална лампа с висока устойчивост на вибрации за мобилно използване.
- Тази специална лампа не е подходяща за осветление на помещениа в домакинства.

7. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната среда:

От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EU в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и електронните уреди и батерите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батерите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упуъването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

I Istruzioni per l’uso

1. Contenuto della confezione

- 1 Nastro luminoso USB
- 2 Tappi protettivi
- Deze bedieningsinstructies

2. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l’uso domestico privato, non commerciale.
- Non tentare di aggiustare o riparare l’apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Prestare attenzione a non piegare il nastro LED.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

Attenzione

- Alimentazione tramite presa apposita USB
- Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore.

3. Messa in esercizio e funzionamento

- Disporre il prodotto nella posizione desiderata.
- (Fissaggio opzionale del nastro LED grazie al lato posteriore autoadesivo.)
- Se il nastro LED dovesse essere accorciato in lunghezza, incidere

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- 1 taśma świetlna LED na USB
- 2 osłony
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

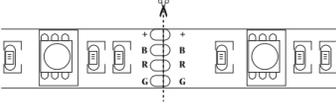
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka porażenia się.
- Nie zagnieć się LED.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanyh w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

⚠ Ostrzeżenie

- Produkt jest zasilany elektrycznie za pośrednictwem odpowiedniego gniazda USB.
- Ustalić maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu znaleźć odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.

3. Uruchamianie i obsługa

- Umieścić produkt w wybranym miejscu.
- (Opcjonalnie można zamontować taśmę LED za pomocą tylniej powierzchni samoprzylepnej.)
- W przypadku konieczności skrócenia taśmy LED należy przyciąć ją w miejscu z odpowiednim oznaczeniem.



- Następnie należy na koniec przyciętej taśmy LED dostarczoną osłonę, aby w ten sposób zapobiec zwarciu.
- Podłączyć produkt do odpowiedniego wolnego gniazda USB.
- Korzystając z przycisków na panelu obsługowym na kablu, można indywidualnie ustawić różne tryby pracy różniące się szybkością, poziomem jasności i kombinacją barw.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Goraça linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

6. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V ≙ max. 1.3A
Kompatybilność	Port USB-A

ⓘ Wskazówki

- Specjalna lampa z dużą odpornością na drgania do zastosowań mobilnych.
- Ta specjalna lampa nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w domu.

7. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

■ Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zespytuch, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma

- 1 USB LED-szalag
- 2 védősapka
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások:

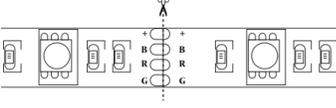
- A termék a magánháztartásban, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Ne kísérletej a termékkel a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizon illetékes szakemberre.
- Vyrobek neovíratej a e prípadé poškození či dále nepoužívejte.
- Ne myjska ki a termékét és kísérelj eseten ne uzenmetesse tovább.
- Ügy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak börtávsvesztélyt.
- Figyeljen arra, hogy a LED-szalag ne legyen megtörve.
- Nie zagnieć się a terméket a készülék saját karbantartását megadott teljesítményháztartáin túl.
- Nie używać produktu poza zakresem mocy podanyh w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

⚠ Figyelmeztetés

- A tápellátás egy megfelelő USB-csatlakozón keresztül történik.
- Állapítsa meg készüléke USB-csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati útmutatót, vagy forduljon a gyártóhoz.

3. Üzembevétel és üzemeltetés

- helyezze a terméket a kívánt helyre.
- (A LED-szalag tetszőleges öntapadós hátsó oldali rögzítésével).
- Ha meg rövidebre szeretné venni a LED szalag hosszát, vágja le a megfelelő jelöléséknél.



- Ezután csatlakoztassa a mellékelt védősapkákat a levágott LED-szalag végéhez, hogy elkerülje a rövidzárlatot.
- Csatlakoztassa a terméket egy szabad és megfelelő USB aljzathoz.
- A kábelen lévő vezérlőegység gombjainal mostantól külön-külön beállíthat különféle üzemmódokat, például sebességet, fényerőt és színkombinációt.

4. Szavatosság kizárása

Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Szervis és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.
Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál: www.hama.com

6. Műszaki adatok

Üzemi feszültség / Áramfelvétel	5 V ≙ max. 1.3A
Kompatibilitás	USB-A csatlakozó

ⓘ Hivatkozás

- Kiemelten rezgésálló különleges lámpa hordozható használatra.
- Ez a speciális lámpa nem alkalmas helyiségek megvilágítására a háztartásban.

7. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

■ Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

■ Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni! A beszállított elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvény előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- 1 USB LED-szalag
- 2 ochranné krytky
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

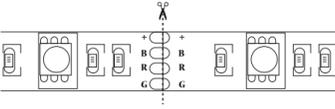
- Vyrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Vyrobek neovíratej a e prípadé poškození či dále nepoužívejte.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehozlilo nebezpečí zaskopnutí.
- Dbejte na to, aby se LED pásék nelámál.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Nie zagnieć się a terméket a készülék saját karbantartását megadott teljesítményháztartáin túl.
- Nie używać produktu poza zakresem mocy podanyh w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od rúk do dětí!

⚠ Upozornění

- Napájání probíhá přes vhodnou USB zdířku
- Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Umistěte výrobek na požadované místo.
- (Volitelné upnutí LED pásku díky samolepící zadní straně.)
- Pokud byste chtěli LED pásek zkrátit, učítej tak v místech označených příslušnými značkami.



- Poté nasadte na konec zkrácené LED pásku ochrannou krytku, která je součástí balení, aby ste zamezili skratu.
- Pripojte výrobek do volné a vhodné USB zdířky.
- Můžete si individuálně nastavit různé režimy jako rychlosti, stupně jasů a barevné kombinace, a to pomocí tlačítek na ovládací jednotce umístěné na kabelu.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo neododržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratete na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (němcky/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

6. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V ≙ max. 1.3A
Kompatibilita	Připojka USB-A

ⓘ Poznámka

- Speciální svítlna s vysokou odolností proti vibracím pro mobilní použití.
- Tato speciální lampa není určena k osvětlení místnosti v domácnosti.

7. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

■ Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na to poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitekovaní přispíváte k ochraně životního prostředí.

7. Pokyny pre likvidáciu

■ Evropská smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrická a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolyze to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitočkovanim alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- 1 Tira LED svetelný pás
- 2 ochranné kryty
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

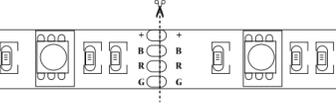
- Vyrobek je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Premeňajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Vyrobek neovíratej a nepoužívatje ho ďalej, ak je poškodený.
- Všetky káble položte tak, aby nehozlilo nebezpečívo zaskopnutí.
- Dbejte na to, aby ste LED pás nezalámali.
- Vyrobek neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených v technických údajoch.
- Nie zagnieć się a terméket a készülék saját karbantartását megadott teljesítményháztartáin túl.
- Nie używać produktu poza zakresem mocy podanyh w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od rúk do dětí!

⚠ Upozornenie

- Napájanie elektrickým prúdom sa uskutočňuje cez vhodnú USB zdierku
- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdierky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobu.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Výrobok umiestnite na požadovanom mieste.
- (Fixaçáo opcional da tira LED através de parte traseira autocolante.)
- Ak budete skracovať dĺžku LED pásu, potom ho rozdeľte na príslušných značkách.



- Následné na koniec rozdeleného LED pásu nasadte dodanú ochrannú krytku, aby ste zabránili skratu.
- Pripojte výrobok k voľnej a vhodnej USB zdierke.
- Teraz môžete individuálne pomocou tlačidiel ovládajúcej jednotky na kábli nastaviť rôzne režimy, ako sú rýchlosť, stupne jasů a farebné kombinácie.

4. Vylúčení záruky

Hama GmbH & Co KG neučítneodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (něm./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

6. Technické údaje

Prevádzkové napätie / odber prúdu	5 V ≙ max. 1.3A
Kompatibilita	USB-A port

ⓘ Poznámka

- Speciálna lampa s vysokou odolnosťou proti vibráciám pre mobilné použitie.
- Tato speciálna lampa nie je vhodná na osvetlenie priestorov v domácnostiach.

7. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

■ Evropská smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrická a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolyze to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitočkovanim alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- 1 Tira LED sşık bandı
- 2 Tampas de proteçáo
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

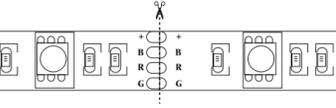
- O produto está previsto apenas para utilizaçáo doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutençáo ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutençáo deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Certifique-se de que não dobra a tira LED
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificaçóes técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

⚠ Aviso

- A alimentaçáo eléctrica é feita através de uma entrada USB adequada
- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.

3. Colocaçáo em funcionamento e operaçáo

- Coloque o produto na posiçáo pretendida.
- (Fixaçáo opcional da tira LED através de parte traseira autocolante.)
- Se vier de reduzir o comprimento da tira LED, faça o corte pelas respetivas marcações.



- Em seguida, encaixe a tampa de proteçáo fornecida na extremidade da tira LED cortada para evitar curto-circuito.
- Ligue o produto a uma entrada USB adequada e disponível.
- Teraz poderá definir diferentes modos individualmente, como velocidades, níveis de luminosidade e combinações de cores, através dos botões da unidade de comando no cabo.

4. Exclusáo de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalaçáo, montagem ou manuseamento incorretos do produto e não observaçáo do das instruções de utilizaçáo e/ou das informaçóes de segurança.

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemáo/inglês)
Para mais informaçoões sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificaçóes técnicas

Tensáo operacional / consumo de energia	5 V ≙ max. 1.3A
Compatibilidade	Ligaçáo USB-A

ⓘ Nota

- Lâmpada especial de alta resistência contra vibrações para uma utilizaçáo móvel.
- Esta lâmpada especial não é adequada para iluminaçáo de espaços domésticos.

7. Indicações de eliminaçáo

Nota em Protecçáo Ambiental:

■ Após a implementaçáo da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos especificos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuiçáo para a protecçáo do ambiente.

TR Kullanma kılavuzu

1. Paketin içindekiler

- 1 Tira LED sşık bandı
- 2 koruyucu kapak
- Bu kullanma kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları

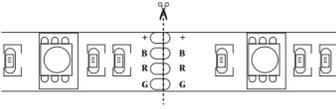
- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Çihaz kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personela yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı üniteleri çalıştırmayın.
- Kabloları tozlekeme tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- LED bandının bükülmemesine dikkat ediniz.
- Bu ürünü teknik bilgilere verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Çihaza herhangi bir deęişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

⚠ Uyarı

- Akım beslemesi uygun bir USB yuvası üzerinden gerçekleştirilir.
- Çihazınız USB yuvasının maksimum çıkış akımını tespit ediniz. Bu amaçla kullanma kılavuzuna bakınız ya da üreticiye danışınız.

3. Devreye alma ve çalıştırma

- Ürünü istediğiniz konuma yerleştirin.
- (Kendiliğinden yapışkan arka yüzü ile LED bandının opsiyonel bağlantısı.)
- LED bandının uzunluğunu kısaltmanız durumunda, lütfen ilgili işaretlerden ayrın.



- Daha sonra ayrılan LED bandının ucunda birlikte verilen koruyu kapağı takarak kısa devrelere önleyin.
- Ürünü boş ve uygun bir USB yuvasına bağlayınız.
- Şimdi hız, aydınlatma kademesi ve renk kombinasyonları gibi deęişik modları başlımsız olarak kablodaki kumanda ünitesinin tuşlarında ayarlayabilirsiniz.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketli yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanm kılavuzu veya/ya da güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Servis ve destek

Ürüne ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığını başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgilieri için, bkz.: www.hama.com

6. Teknik bilgiler

Çalışma gerilimi / elektrik tüketimi	5 V ≙ max. 1.3A
Uyumluluk	USB-A bağlantısı

ⓘ Uyarı

- Mobil kullanım için titreşime karşı yüksek dayanıklılığa sahip özel lamba.
- Bu özel lamba evlerde oda aydınlatmasında kullanmak uygun deęildir.

7. Atık Toplama Bilgileri

Çevre koruma uyarısı:

■ Avrupa Birlięi Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduęu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektroniķ cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.

■ Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektroniķ cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya sabit alınıdıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazları geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin deęerlendirilmesi veya diğer deęerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- 1 USB-LED-lusband
- 2 capace de protecție.
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparați se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Pozi